Le magazine d'informations de Gardanne
Bimensuel n°245

énergies

du 17 novembre au 1er décembre 2005
0,3 € - ISSN 1247-9233

Rendez-vous le 22 au puits Morandat,

page 5

anne
innovations

- **Urbanisme**
  un point sur le PLU, page 13
- **Jeunesse**
  activités de vacances, page 6
- **Cinéma**
  clôture du festival, page 10

en bref

Vente de jouets

A l'occasion de la journée nationale des assistantes maternelles, l'association *A petits pas* organise le samedi 19 novembre, une grande vente de jouets qui aura lieu en Mairie annexe de Biver de 14h à 18h pour permettre de financer différentes activités lors des fêtes de Noël, Pâques, Carnaval et autres.
Contact : 04 42 51 33 35

Vaccin contre la grippe

Si vous avez 65 ans et plus, ou si vous êtes atteints d'une affection de longue durée, le vaccin contre la grippe est gratuit et fortement conseillé. Vous devez simplement vous rendre dès aujourd'hui et jusqu'au 31 décembre 2005, chez votre médecin traitant qui vous prescrira le vaccin.

Petites leçons de jardinage et d'œnologie

Nombreux sont les particuliers qui souhaitent s'initier aux techniques du jardinage, ou mieux connaître la vigne et le vin. Cette année, le Centre de Formation Professionnelle et de Promotion Agricoles de Valabre (CFPPA) propose des séances d'initiation aux techniques du jardinage et de dégustation du vin pour les particuliers.
Renseignements au 04 42 58 46 41

Journée nationale du don

Une collecte financière est organisée par le *Secours Catholique* aux portes de l'église, dimanche 20 novembre de 11h30 à 12h à l'occasion de *la journée nationale du don*. Secours Catholique. 3, Bd Bontemps, cours de l'église.
Tél. 06 14 60 53 55

Il nous a quittés

Nordine Bounoua, dit "Noro" a quitté la grande famille du Biver-Sports laissant un grand vide dans la vie du club. Il était un père et un grand frère pour tous les joueurs qu'il a côtoyé en tant que partenaire, éducateur, entraîneur et dirigeant. C'était l'un des plus talentueux joueurs que le Biver-Sports ait connu. Sincères condoléances.

édito

Un symbole pour la reconversion

Notre ville organise le mardi 22 novembre ses traditionnelles *Rencontres Éc(h)os* sur le site hautement symbolique du Puits de mine Yvon-Morandat que la commune est en train d'acquérir.

Je vous invite à y participer activement. Ce sera pour vous et pour les visiteurs de notre région l'occasion de visiter ce lieu, d'assister à un défilé de mode du créateur gardannais Garella mais aussi d'échanger et de découvrir les projets concernant le devenir économique de la commune.

Gardanne *terre d'énergies* est également une *terre d'innovations* puisqu'elle accueille déjà des entreprises, petites ou grandes, qui proposent des savoir-faire, des technologies ou des produits innovants. La reconversion de la ville, en passe d'être réussie, se nourrit de belles perspectives d'avenir. En témoigne la participation à cette manifestation des représentants de la SNET (centrale thermique), d'Alcan (qui devrait annoncer de bonnes nouvelles pour son usine locale), de l'école d'ingénieurs Georges-Charpak dont les travaux viennent de démarrer et d'autres acteurs ayant des projets de développement.

Rendez-vous mardi 22 au puits Morandat.

Roger Meï,
Maire de Gardanne

énergies **n°245** *du 17 novembre au 1er décembre 2005*
bimensuel édité par la mairie de Gardanne

Service Municipal de Communication
273, Avenue Léo-Lagrange 13120 Gardanne ● Tél. 04 42 65 79 00 ● Fax : 04 42 65 79 01
site : **www.ville-gardanne.fr ●** ***mel :*** **info@ville-gardanne.fr**

● Directrice de publication : Claude DURAND ● Rédacteur en chef : Marc NOTARGIACOMO ● Secrétariat : Evelyne SERANO ● Rédaction : Bruno COLOMBARI, Carole NERINI, Loïc TANIOU, Stéphane CONTY ● Responsable de fabrication: Carole NERINI ● Crédit Photos : Christian PIROZZELLI, ● conception/réalisation PAO : Hervé POYEN ● Flashage : SEILPCA ● Impression : CCI, 9 Av. Paul-Heroult 13342 Marseille Cedex ● Abonnement : 3 € ● Dépôt légal : 1990 ● ISSN 1247-9233

Échanges internationaux autour du sport

La FSGT (Fédération sportive et gymnique du travail) a accueilli un congrès international entre Marseille, Gardanne et Aubagne du 1er au 6 novembre. Une trentaine de délégations étrangères y ont participé et ont fait une halte à Gardanne.

Petite leçon de tir à l'arc pour la section enfance omnisports.
Photo : X. dr

Les échanges autour de la table ont été fructueux.
Photo : C. Pirozzelli

A travers ce congrès, la FSGT a une nouvelle fois affirmé ses valeurs de solidarité, d'échanges et de partage et sa volonté de les communiquer au monde entier. Au programme de ces six journées, des colloques, des rencontres, des découvertes sportives, des visites : un vrai marathon pour les participants. Le 4 novembre, une partie des délégations présentes s'est rendue dans notre commune pour faire un peu mieux connaissance avec le CLES, ses pratiques sportives et sa vie associative.

Tout a débuté aux alentours de 18h au gymnase du COSEC où les sections badminton, tir à l'arc, athlétisme et boxe attendaient les invités. Très vite, des Italiens, des Tunisiens et des Palestiniens se sont joints aux pratiquants du CLES pour quelques échanges.

Et comme l'a souligné Michel Cremonesi, de la section athlétisme, *« les pratiques des disciplines représentées ce soir ne sont pas forcément les mêmes dans chaque pays. Pour nous, il est important que les sportifs étrangers puissent découvrir la façon dont nous travaillons ensemble. »* Après cet intermède "physique", les sportifs ont été accueillis par le maire Roger Meï et sa première adjointe Yveline Primo dans la salle du foyer du 3e âge pour un moment de convivialité et d'échanges d'expériences autour d'un repas. Étaient présents des représentants de Bulgarie, des Pays-Bas, de Chypre, des États-Unis, du Portugal, d'Italie et de Tunisie. Pour Rhida Hamdi, venu de Tunisie, *« les échanges avec la France ont commencé il y a quelques années déjà et nous souhaitons qu'ils se poursuivent pour entretenir ces notions de sport où les relations humaines comptent beaucoup. Nous avons particulièrement apprécié le foot à 7 et son auto-arbitrage. »* Le lendemain, une trentaine d'enfants de la section enfance omnisports a fait le déplacement jusqu'à Aubagne pour participer à un après-midi de rencontre inter-clubs. De nombreuses activités sportives ont été proposées (swing-roller, escalade, tir à l'arc, athlétisme, jeux de ballons, gymnastique, roller...).

Cette semaine restera une grande satisfaction pour l'ensemble des organisateurs de ce congrès. *« Nous souhaitions garder cet esprit de découverte et d'échange avec les autres pays mis en place lors des Assises internationales du sport populaire qui se sont déroulées à Gardanne en 2001, »* précise Françoise Gledel du CLES. *« Je pense que nous continuons sur la bonne voie. »*

C.N.

Un ancrage dans la vie associative locale.
Photo : C. Pirozzelli

Bayet : petits jardiniers récompensés

Le 3 novembre, la CLIS (classe d'intégration) de l'école Albert-Bayet s'est rendue au Conseil général pour recevoir un des prix du concours des écoles fleuries. Le jury qui a visité l'école en juin lui a décerné le second prix. Accompagnés de leur directrice, Mme Fontin, de leur enseignante Mme Scardina, de Grégory Calemme adjoint aux écoles et de deux parents d'élèves, les huit enfants présents ont été récompensés pour leur travail et leurs efforts ; ils ont reçu un diplôme et des fleurs. Sur scène et devant un public venu nombreux, Léa n'a pu s'empêcher d'exprimer sa joie, *« On a gagné ! On a gagné ! »* Une récompense bien méritée pour l'ensemble des enfants qui ont participé à ce projet, qui ont fait et qui continuent à faire un travail remarquable, notamment sur le thème de la nature. Un grand bravo à tous.

Le déplacement à Marseille est en lui-même une première récompense.

Photo : C. Pirozzelli

A la découverte de l'Écomusée

La ville a initié un partenariat avec l'Écomusée de Valabre pour permettre aux élèves des classes de CM1 et CM2 de mieux connaître cet espace dédié à la protection de l'environnement et de la forêt. Comme nous l'explique Yann Klopfstein éducateur en environnement à l'Écomusée, les principaux objectifs étaient de *« sensibiliser les enfants sur le rôle et la fragilité de la forêt et de trouver des solutions concrètes pour préserver l'environnement, notamment au travers de gestes simples et quotidiens, grâce à des jeux thématiques et pédagogiques. »* Près de 600 enfants ont participé à cette opération. Ce mardi 2 novembre, c'était l'école primaire de Prévert qui clôturait cette série de visites. La journée a commencé par un jeu qui permet d'identifier un animal grâce à ses empreintes ou à ses crottes. L'ambiance était joyeuse et un peu bruyante. Ensuite, tout le monde s'est rendu dans une pièce sombre où était proposée une animation son et lumière avant de participer à un grand jeu autour de la chaîne alimentaire. Enfin, le petit groupe a terminé la visite par une promenade commentée sur un sentier d'interprétation de la nature.

600 enfants ont découvert l'Écomusée.

Photo : C. Pirozzelli

Collecte pour la banque alimentaire

Comme chaque année, la Banque alimentaire organise une grande collecte dans toute la France. Le principe est simple : à l'entrée de votre supermarché habituel, des bénévoles vous remettent un sac plastique et une liste de produits de première nécessité (conserves de fruits et de légumes, thon, sardines, café, chocolat, sucre, huile, petits pots pour bébés, savon, brosse à dents, etc.).

En sortant, vous remettez les produits que vous avez achetés. L'an dernier, cette collecte avait permis de confectionner 600 000 repas dans le département. Les retraités du foyer *Nostre Oustau* s'associent aux bénévoles du *Rotary Club* pour cette collecte. Si vous voulez donner de votre temps le vendredi 25 ou le samedi 26 novembre, prenez contact avec le CCAS au 04 42 65 79 10.

Le puits Yvon-Morandat.
Photo : C. Pirozzelli

voir aussi sur www.ville-gardanne.fr

Création et innovation au **puits Morandat**

La municipalité organise tous les deux ans une manifestation intitulée *Rencontres éc(h)os* qui rassemble des acteurs du monde économique pour réfléchir et débattre sur une thématique particulière. L'édition 2005 aura lieu le 22 novembre avec pour thème *Gardanne, mutations et innovations,* un sujet particulièrement d'actualité pour une ville qui tout en voulant garder vivant son passé minier se tourne maintenant vers les nouvelles technologies. Elle se déroulera dans un lieu d'accueil hautement symbolique, le puits de mine Yvon-Morandat, témoin du passé économique de Gardanne et l'un des atouts de son futur développement. Les Gardannais y seront les bienvenus pour assister notamment au défilé de mode du créateur gardannais Garella (18h) et participer à des visites tout au long de l'après midi.

La journée aura débuté à 14h30 par l'inauguration du laboratoire de recherche du Centre microélectronique de Provence et de la plate-forme recherche et développement "micro-packs" du CIM Paca. A 15h30, plusieurs intervenants débattront des mutations en cours à Gardanne et sur le bassin minier ainsi que des perspectives d'avenir: développement de la microélectronique (création du pôle de compétitivité sur les solutions communicantes sécurisées), nouveau groupe de production électrique cycle combiné gaz à la Centrale, développement d'Alcan, projets du créateur gardannais Garella, pistes d'aménagement du puits Y.-Morandat. Vous pourrez également voir une exposition photos illustrant la diversité des entreprises locales, petites ou grandes, qui proposent un savoir-faire, des technologies ou des produits innovants.

Inquiétude dans les lycées agricoles

Les enseignants du lycée agricole de Valabre, ainsi que leurs confrères des onze autres établissements de la région, se sont mis en grève à l'appel de l'ensemble des syndicats (FSU, FO, UNSA, CGT) le mercredi 19 octobre dernier et ont refusé de participer à la commission technique régionale. Ils tenaient à exprimer leur vive inquiétude par rapport à la fermeture de cinq classes programmées dans l'enseignement public agricole par l'administration centrale et ce malgré une hausse du nombre d'élèves fréquentant ces établissements. Une situation d'autant plus préoccupante que d'un autre côté, le Service régional de formation et développement, équivalent du Rectorat de l'enseignement agricole en région Paca, présentait le vendredi 4 novembre un projet d'ouverture de 9 classes dans l'enseignement privé. Une lettre a été rédigée pour demander aux députés, sénateurs, élus des collectivités locales d'intervenir durant le débat sur le budget 2006 et auprès du ministère de l'agriculture afin de sauvegarder l'enseignement agricole public.

Aventure artistique à Gabriel-Péri

Une grande fresque murale a été réalisée à Gabriel-Péri dans la cour de l'école par une dizaine de collégiens encadrés par leur professeur d'arts plastiques, Mme Négrel et un enseignant passionné de BD, Stéphane Riocco. Ce dernier a réalisé le concept de la fresque sur un logiciel informatique suivant les recherches d'illustrations réalisées par les collégiens sur Internet. Tout ce petit monde a fait preuve de créativité et de disponibilité, travaillant de nombreux lundis soirs car il fallait de l'obscurité pour dessiner les contours de la fresque suivant une image géante projetée sur le mur. Ensuite, les collégiens ont procédé à la mise en couleur les mardis après-midi avec pinceaux et peinture acrylique. Un bel ouvrage et un projet qui a nécessité une mobilisation de plus de trois mois.

Une dizaine de collégiens ont réalisé une fresque à Gabriel-Péri.
Photo : C. Pirozzelli

Recettes pour des vacances réussies

De multiples activités ont été proposées aux jeunes Gardannais pendant les vacances de la Toussaint. Qu'ils soient sportifs, passionnés de nature ou qu'ils aiment particulièrement se déguiser, il y en a eu pour tous les goûts et tous les âges. Petite rétrospective de ces vacances.

Petite aventure scientifique

Grâce à *Planète science* et son animateur, les enfants du centre aéré de Château-Pitty ont participé à une belle aventure scientifique en découvrant comment fabriquer des fusées et les faire décoller. Dorian, âgé de 9 ans et demi nous raconte comment ils ont procédé : *« Nous avons construit des fusées à partir de bouteilles plastiques auxquelles on a rajouté des ailerons et un pointu fabriqués en carton. Ensuite, on plaçait la fusée sur une machine avec une pompe à eau et un frein de vélo pour l'éjecter. Ça partait haut et ça éclaboussait tout le monde car l'eau servait de moyen de propulsion. »* Des parties de franche rigolade entrecoupées de moments de grande attention lors des lancements de fusées ont naturellement rythmé cet étonnant atelier.

Expéditions intrépides dans les arbres

L'Accrobranche est une activité qui rencontre toujours un franc succès auprès des enfants. Après quelques moments de démonstration et d'explication concernant l'utilisation des tyroliennes et le respect de consignes de sécurité, tout le monde se lance joyeusement à la découverte de parcours ludiques et sportifs à travers les arbres. *« Ouah, c'est trop bien, »* s'exclame-t-on dans le petit groupe d'intrépides du centre aéré de Château-Pitty venus en cette matinée d'octobre au parc *La Forme* à Bouc-Bel-Air. Harnachés de baudriers, les enfants relient leur mousqueton à une poulie et se laissent glisser le long de câbles tendus entre les arbres pour franchir des parcours appelés Lièvre blanc, Pic Vert, Aigle noir... Une belle activité pour vivre des moments d'émotions et de grands frissons, développer son agilité, faire preuve de courage et s'entraîner à devenir un aventurier des temps modernes.

L'écomusée couleurs d'automne

Chaque année aux vacances de la Toussaint, l'écomusée de la forêt propose aux 7 / 10 ans une semaine pour venir découvrir la nature, se cultiver mais aussi et surtout, s'amuser. Chaque journée correspond à un thème qui va servir de fil conducteur et qui va se décliner sous forme pédagogique le matin, ludique l'après midi. Cette année ils étaient onze a bénéficier de cette semaine "nature" qui fut entre autre l'occasion de fêter la courge, avec au programme du matin présentation des cucurbitacées, historique d'Halloween, confection de costumes, masques, décorations, et l'après-midi séance maquillage et déguisement suivie d'une petite fête.

Activités tous azimuts aux centres de loisirs

Les centres aérés maternel et primaire n'ont pas chômé pour les vacances de la Toussaint. A Château-Pitty, les enfants réunis au travers de groupes de couleurs (les verts, les roses, les oranges) ont choisi leur programme parmi de nombreuses activités proposées comme la construction de mont-golfières, de grands jeux extérieurs (ballon prisonnier, épervier...), des tournois de ping-pong et de football, l'écriture de poèmes sur la paix, des ateliers de théâtre, de danse, de fabrication de masques pour Halloween, des balades en forêt, des chasses aux trésors...

Saga Africa au Hang'Art

Parmi les autres activités organisées par le Service jeunesse, un nouvel atelier était proposé, celui de la découverte de la danse africaine. Issu d'une

grande famille de griots et ex-danseur étoile du Ballet national du Mali, Sacko Dieli Makan, artiste et danseur malien, accompagné de deux percussionnistes a animé l'atelier et fait découvrir à une dizaine de jeunes et adultes de Gardanne le plaisir de la danse Mandingue et du Souko. *« Il y a beaucoup à découvrir, car les danses africaines sont très variées et assez différentes. Chaque danse correspond à un rythme et à un contexte, »* nous explique Corinne, une des participantes, visiblement satisfaite du stage de danse. *« Par exemple, le Souko est une danse de joie pour annoncer aux gens que l'on va faire la fête. Le plus dur, c'est d'arriver à bien coordonner les bras et les pieds. »* Un atelier original qui s'est déroulé dans le Hang'Art, nouveau lieu de vie du Service jeunesse.

La nuit des mots vivants

Du samedi 29 octobre 14h au dimanche 30 octobre 8h d'étranges personnages ont investi le quartier Notre-Dame. Il ne s'agissait point de sorcières, loups

garous ou autres vampires, mais de joueurs de tous poils venus participer à la deuxième édition de *La nuit D6 trouilles.* Cette manifestation organisée par le club de jeux de rôles gardannais *La guilde des joueurs* et ouverte à tous s'est déroulée à l'école Château-Pitty. On a pu s'y adonner non seulement aux jeux de rôles, mais aussi aux jeux de cartes, de plateaux et de figurines dans une ambiance conviviale et pleine d'humour.

Le surprenant goûter des tout petits

Ce jeudi 27 octobre, les enfants du centre aéré maternel (Le jardin de la petite enfance) ont réservé une bien belle surprise à leurs parents. En effet, ces derniers ont été invités à un grand goûter composé de pâtisseries et autres gâteries réalisées par les petits bambins, après quelques jours passés à l'atelier *cuisine* où ils ont appris quelques rudiments de gastronomie. Au menu du goûter, il y avait matière à ravir les papilles avec les nombreuses brochettes de fruits, les gâteaux à la noix de coco ou au chocolat, les montecaos, les tartes aux pommes, les roses des sables, les flans... Un moment de convivialité très apprécié par les parents et les apprentis pâtissiers.

Des vacances pour faire le mur

Le service jeunesse a proposé un passeport loisirs décliné en deux versions qui a permis à ses 28 détenteurs garçons et filles d'aller assister au match OM/Lille. Il incluait aussi des activités sportives telles que l'escalade en salle aux Milles. Pour les 14 jeunes qui avaient choisis cette activité, ce fut sans conteste un bon moment où l'effort physique et les fous rires se sont conjugués durant 2 heures. Après une petite séance d'échauffement, nos jeunes apprentis grimpeurs ont pu tester leur habileté et leur sens de l'équilibre sur les différents parcours proposés, sous l'œil attentif d'un moniteur spécialisé dans la discipline qui n'a pas manqué de leur distiller de précieux conseils pour les aider à grimper sur ces murs d'un genre très particulier.

L.T. & S.C.

Kirikou en avant-première

Petit événement pour la clôture de la Semaine des droits de l'enfant puisque Gardanne présentera en avant-première nationale, le film d'animation *Kirikou et les bêtes sauvages* grâce à un partenariat avec l'Unicef. Il s'agit du second épisode du film désormais culte, *Kirikou et la sorcière.* Rappelez-vous cet attachant personnage qu'est Kirikou, ce petit enfant noir minuscule, décidé, éveillé, débrouillard, astucieux et généreux vivant en Afrique. Kirikou va nous faire découvrir au travers de ses aventures un univers plein de personnages, d'images colorées, de jolis décors comme son village et la jungle. Un très beau film d'animation et aussi un spectacle musical magnifique car Youssou N'Dour est toujours là avec sa musique et ses chansons. Comme nous l'explique le grand-père, trônant dans sa grotte bleue *« L'histoire de Kirikou et la sorcière était trop courte. On avait pas eu le temps de rapporter tout ce que l'enfant Kirikou avait accompli. »* Et de nous raconter comment l'inventif Kirikou est devenu jardinier, détective, potier, marchand, voyageur, médecin et toujours le plus petit et le plus vaillant des héros.

Dimanche 20 novembre à 15h, Cinéma 3 Casino

Les enfants fêtent la paix

Gardanne labellisée *Ville amie des enfants* par l'Unicef propose une semaine autour des droits de l'enfant et de la culture de la paix avec comme temps fort une grande journée au gymnase Léo-Lagrange le samedi 19. Au programme un ensemble d'activités mêlant expositions, contes, jeux, musiques pour échanger, se rencontrer, et bien entendu pour le plaisir des enfants. La journée commencera par la visite d'une exposition *Sur le sentier de la guerre ou comment l'éviter,* un itinéraire de jeux éducatifs, d'épreuves et de questions où les enfants circuleront par équipes. Ensuite viendront la remise des prix concernant le concours d'affiches réalisées par les enfants des écoles, et la présentation de dessins de silhouettes d'enfants en carton et en grandeur nature réalisés par les petits des crèches, avant de laisser place aux fabuleux contes de Jorus Mabiala et de Clément Goguillot. Un spectacle de contes qui nous emmènera de l'Afrique noire au Maghreb jusqu'aux rives de Marseille. Tout cela avant un final en musique avec les représentations de l'ensemble de l'École de musique accompagné d'enfants des écoles de Biver et celle de la chorale *Accroch'chœur* du collège Gabriel-Péri. Autour du gymnase, des totems de dessins d'enfants et des banderoles seront installés par le Service jeunesse pour illustrer en mots et en couleurs les 54 articles de la Charte des droits de l'enfant.

Journée des droits de l'enfant.
Samedi 19 novembre à partir de 14h
Gymnase Léo-Lagrange

Deux expos conjuguées au féminin

En ce mois de novembre, l'espace Bontemps prête ses murs à deux expositions réalisées par des artistes féminins. La première intitulée *Les filles s'exposent* regroupe un ensemble d'œuvres mêlant des dessins au crayon et au pastel réalisé par un collectif de cinq femmes, Michelle, Maud, Jenny, Marie-Jo et Domi. La seconde exposition, *L'olivier dans tous ses états* proposée par Christine Banegas, élève de l'école d'arts plastiques, nous invite à découvrir l'olivier, cet arbre millénaire et symbole de la paix, de l'espoir, de la vie au travers de nombreuses peintures, gravures et sculptures.

A l'Espace Bontemps,
entrée libre
Les filles s'exposent
jusqu'au 19 novembre

L'olivier dans tous ses états,
du 29 novembre au 15 décembre.
Inauguration, le 29 à 18h30

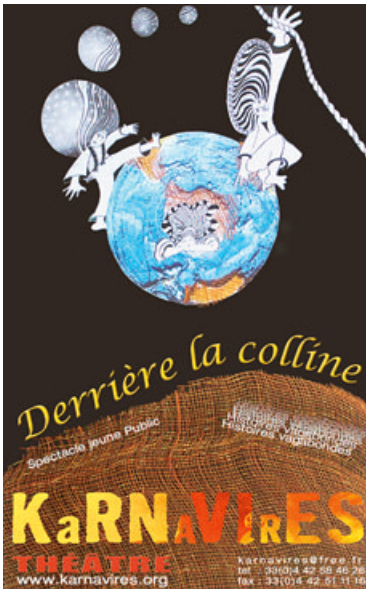
La Halle de la tentation

L'Office de Tourisme organise une grande foire aux santons, à l'artisanat et à la gastronomie à la Halle en cette fin de mois de novembre. Un lieu idéal pour trouver des idées de cadeaux pour Noël avec des produits artisanaux provençaux : décoration sur faïence, sur verre, sur bois, peintures sur toiles, sur soie, sur porcelaine, poteries... sans oublier les traditionnels santons, crèches et accessoires de crèches. Plus de 140 exposants viendront de la région et vous proposeront également un grand éventail de leurs produits comme le miel, la charcuterie des Alpes, les calissons, nougats, chocolats, vins et liqueurs, pains spéciaux... En invité d'honneur cette année, les Antilles avec leurs spécialités culinaires (boudins antillais, acras, colombo, gâteaux de coco, planteur...).
Un rendez-vous à ne pas manquer !

Foire aux santons,
à l'artisanat et à la gastronomie
Samedi 26 et Dimanche 27 novembre
A la Halle. Avenue du 8 mai 1945.
Entrée gratuite

Histoires vagabondes pour les enfants

Un nouveau spectacle est proposé pour le jeune public. Il s'agit de *Derrière la colline,* une création de la compagnie *Karnavires* bien connue sur Gardanne. Ce spectacle mêle contes et différentes formes théâtrales et nous raconte l'histoire de trois personnages vagabonds, Rosina, Emma et Izmir qui embarquent sur un surprenant bateau. Venus chacun d'un bord différent de la Méditerranée, ils dévoilent leurs joies, leurs quêtes à travers les contes de leur pays. Ce pourrait être la plus belle et la plus douce des traversées... Si ce n'était ce compas qui s'affole sans cesse, cet équipage que l'on ne voit jamais et cette sacrée barre qui s'obstine à marcher toute seule. Il leur faudra donc percer le secret de cette traversée fantastique, et trouver si quelqu'un préside réellement à la manœuvre. Peut-être est-ce cet oiseau fabuleux qu'Izmir le Syrien dissimule dans une cage voilée ? Ou bien ce que cherche à fuir Rosina et qui semble l'avoir suivi depuis la ville de Calembretta ou est-ce tout simplement les colères d'Emma qui chavirent le bateau et provoquent les tempêtes ?



Mardi 29 novembre à 10h et 14h30 au 3 Casino.
Inscriptions et renseignements
au Service culturel 04 42 65 77 00

en BREF

VENDREDI 18 NOVEMBRE
Le temps libre des enfants
Une conférence dans le cadre du cycle *Regards sur l'enfance* pour réfléchir et débattre avec des intervenants professionnels, sur de nombreuses questions comme *Comment les enfants utilisent leur temps libre ? Que font-ils, comment se débrouillent-ils ? Quelles sont leurs activités extra-scolaires ?*
A la Médiathèque, à 18h15, entrée libre

SAMEDI 19 NOVEMBRE
Jazz et improvisations
Un endroit où aller invite le pianiste François Raulin pour un concert à l'Auditorium de la Médiathèque, à partir de 20h30, entrée libre

SAMEDI 19 NOVEMBRE
Ateliers d'écriture
Un nouvel atelier d'écriture autour de la poésie contemporaine, animé par Pascal Poyet, est proposé à la Médiathèque, de 10h à 17h, entrée libre

MARDI 29 NOVEMBRE
Conférence reportée
La conférence sur *Le Sacré et le Profane dans l'Océanie* dans le cadre du cycle *Histoire de l'art* est reportée

MERCREDI 30 NOVEMBRE
"Petit tas d'histoires"
C'est le titre du spectacle de contes pour enfants, joué par Claire Granjon à la Médiathèque, entrée libre. Pour les 3/6 ans, séance à 10h30 et pour les 6/10 ans, séance à 15h

Décalages horaires

Le 17e festival d'automne aura récompensé un documentaire américain sur les enfants de Calcutta (Camera Kids) et un film argentin sur l'inceste (Gémeaux), après avoir rendu hommage au cinéma africain, proposé une nuit italienne et une soirée indienne. L'éclectisme et la curiosité étaient une fois de plus au rendez-vous.

Le jury jeunes a visionné les 15 films en avant-première et a choisi "Gémeaux".

Photo : C. Pirozzelli

Des OFNI, objets filmiques non identifiés (selon les termes du réalisateur suisse Olivier Zuchuat), il y en a eu beaucoup au cours du festival. Et *Djourou, une corde à ton cou* en est assurément un. En tout cas, c'est un réquisitoire sans appel contre ce qu'il faut bien appeler par son nom, à savoir un crime économique organisé : la dette du Mali. Très stylisé dans sa partie tournée en France ou en Suisse (images floues, saccadées, impressionnistes), le film de Zuchuat se fait plus pédagogue au Mali, mais avec une nécessaire distance apportée par une voix off mi-Candide, mi-ironique. *« Je suis né dans un pays qui accueille plus facilement l'argent des étrangers que les étrangers eux-mêmes, »* raconte-t-il, avant d'aborder cette dette qui se nourrit d'elle-même, cette "dette au carré".

Le Festival a aussi rendu hommage à Paul Vecchiali, 74 ans et éternel franc-tireur du cinéma français. Paul Vecchiali fait partie de ces cinéastes que tout le monde connaît mais dont bien peu ont vu les films. *Rosa la rose, fille publique, Corps et à cœur, Encore,* ou le tout dernier, *A vot'bon cœur,* ont été ainsi projetés au festival, ce dernier entraînant le public dans un débat-marathon qui s'est achevé à une heure du matin. *« Mes films sont extrêmes, pas moi. Je veux que le spectateur sorte de lui-même, qu'il aime ou qu'il déteste, mais surtout qu'il ne reste pas indifférent. L'artiste est celui qui rend sensible aux autres ce qui n'est sensible qu'à lui-même. Le cinéma est une industrie avant d'être un commerce ou un art. Et dans l'industrie, il y a des chercheurs. J'en suis un. »*

Nuit italienne et buffet indien

La soirée indienne du festival d'automne fait toujours recette, c'est le cas de le dire : une fois de plus, la salle 1

Soirée indienne le 31 octobre.
A l'entracte de "Swades", dégustation sur scène.

Photo : C. Pirozzelli

Environ 6 500 entrées en douze jours de festival.
Photo : C. Pirozzelli

était pleine pour quatre heures de grand spectacle, avec au milieu une demi-heure de buffet indien préparé et offert par l'épicerie aixoise Pondichéry. Installé à la droite de la scène, une grande table propose beignets au bœuf et aux légumes, gâteaux sucrés et thé au lait à l'assistance qui a quitté ses fauteuils et qui passe devant l'écran, sous les lumières bleues. Exactement comme dans le film, *Swades,* où une projection en plein air est interrompue par une panne d'électricité et se transforme en fête de quartier. Car contrairement à la caricature du film dit bolliwoodien, *Swades* délivre un message social plutôt audacieux, accusant le système de castes et la dévalorisation des femmes de maintenir l'Inde dans le sous-développement. Le film d'Ashutosh Gowariker ne manque bien sûr pas de passages chantés et de morceaux de bravoure, notamment l'installation d'une turbine sur un ruisseau de montagne pour fournir une alimentation électrique autonome au village.

Le choix de la jeunesse

Le jury jeunes a encore une fois animé la soirée de clôture. On sent l'influence de l'atelier théâtre du service jeunesse (dont sont issus certains jurés) : pour la proclamation des délibérations, les neufs jurés sont assis en cercle au pied de l'écran blanc, lumières éteintes. *« Le cinéma fut pour nous une belle lumière dans le noir, »* conclurent-ils après avoir choisi *Gémeaux,* le film argentin d'Albertina Carri. *« Il est vite arrivé en tête au moment du choix, explique Loris, même si ça a été serré. »* Âgés de 17 à 24 ans, les membres du jury ne se connaissaient pas pour la plupart avant le festival. *« Combien de films on a vu ? Je ne sais pas, trente ou trente-cinq, je dirais, »* se souvient Matthieu. Pour Ludmile, *« le festival, ça nous apporte beaucoup, c'est un enrichissement personnel. »* Et maintenant ? *« Il ne reste plus qu'à devenir jury jeunes au festival de Cannes ! »* plaisante Romain. Encore faudrait-il qu'un tel jury existe sur la Croisette... Le prix du public est allé au documentaire de la photographe américaine Zana Briski, *Camera Kids,* qui raconte son expérience avec une bande d'enfants de Calcutta à qui elle a appris la prise de vues. Côté courts-métrages, le public a choisi *L'entretien,* de Samuel Jacquemin, et *Le baiser,* de Stefan Le Lay. Le jruy a pour sa part accordé un prix à *El sonador,* d'Oskar Santos, et une mention spéciale à *Lunolin, le petit naturaliste* de Cecilia Marreiros Murum. Enfin, les enfants ont aimé *Kié la petite peste* d'Isao Takahata et *Le secret de Moby Dick* de Jannick Hastrup.

B.C.

Mustapha El Miri *: "Repartir à la conquête d'un public local"

Dans quelle situation se trouve le 3 Casino aujourd'hui ?

Mustapha El Miri : Comme pour la plupart des salles de proximité, il y a une baisse de la fréquentation. Rappelons que le cinéma de Gardanne est un des rares de la région à être géré par une association. On ne s'attend donc pas à ce qu'il dégage des bénéfices. Mais ce qui est préoccupant, c'est l'aspect structurel du déficit et de son montant, 115 000 euros. Si rien n'est fait, ce déficit risque de se creuser.

Son avenir est-il menacé ? Y a-t-il une volonté de la Ville de le conserver ?

Si la fréquentation continue de baisser, il est évident que son avenir est menacé. Mais il y a bien une volonté politique de le conserver. Maintenant, faut-il une salle supplémentaire alors que les trois existantes ne se remplissent pas ? Il y a des investissements à prévoir, mais l'association doit travailler sur plusieurs solutions.

Quel rôle le cinéma pourrait jouer dans la rénovation du Cours ?

Il fait partie intégrante du projet. Mais la rénovation du cinéma ne suffira pas à attirer le public. On ne peut pas concurrencer les multiplexes, il faut faire autre chose. Le cinéma doit notamment repartir à la conquête d'un public local qui ne se déplace pas à Plan-de-Campagne.

** adjoint au maire chargé de la culture.*

Activités des retraités

RESTAURANT CLUB NOSTRE OUSTAU

Le foyer vous propose diverses activités chaque jour de la semaine (cinéma, ateliers divers, jeux de société, sorties, repas spéciaux...). Une sortie à la journée est programmée chaque mois. Tout au long de l'année, les animatrices mettent l'accent sur le travail intergénérationnel et interassociatif. Les retraités participent notamment à un grand nombre de manifestations locales et s'investissent dans des actions de solidarité.

Renseignements complémentaires auprès de Marie-Germaine ou Samia au 04 42 58 01 03, de 9h30 à 17h.

ASSOCIATION AIDE ET LOISIRS 3e ÂGE

Une permanence de l'association a lieu tous les mercredis et tous les vendredis de 10h à 11h30 au local du club de hand, avenue Léo-Lagrange ainsi que tous les jeudis de 10h à 11h30 à la mairie annexe de Biver. Un programme trimestriel est établi avec une sortie mensuelle.

Renseignements au 04 42 58 02 68.

ENTRAIDE SOLIDARITÉ 13, SECTION GARDANNE

L'association tient une permanence tous les mardis de 9h à 11h dans les locaux associatifs de la Maison du Peuple.

Les retraités peuvent se retrouver tous les mercredis et vendredis après-midi où diverses activités sont proposées.

Une sortie à la journée est organisée chaque mois.

Renseignements au 04 42 58 37 81.

ENTRAIDE SOLIDARITÉ 13, SECTION BIVER

L'association tient une permanence tous les mardis et tous les jeudis de 9h30 à 11h dans le local situé sur la place du marché de Biver. Les retraités peuvent se retrouver à ce même lieu les mardis et jeudis après-midi et profiter des activités proposées. Une sortie à la journée est également organisée une fois par mois.

Renseignements au 04 42 58 42 36.

voir aussi sur www.ville-gardanne.fr

AMÉNAGEMENT DU COURS, EXPRIMEZ VOUS

Dans le cadre du projet de réaménagement du Cours, une enquête publique va avoir lieu du 1er décembre 2005 au 5 janvier 2006 dans les locaux de la Direction des services techniques municipaux, avenue de Nice, face à EDF.

Un commissaire enquêteur y tiendra une permanence pour recueillir les éventuelles requêtes des Gardannais les jeudis 1er, 8, 22 et 29 décembre de 9h à 12h, ainsi que les jeudis 15 décembre et 5 janvier de 14h à 17h.

En parallèle une exposition publique du projet se tiendra dans les mêmes locaux et les visiteurs pourront faire part de leurs remarques sur un registre d'enquête. Cette exposition sera consultable tous les jours ouvrables de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30. A l'issue de cette enquête le commissaire rédigera un rapport prenant acte des demandes qu'il aura recueilli.

AIDE À L'INSERTION

L'AAI est une association d'aide à l'insertion et un lieu d'accueil pour les bénéficiaires du RMI. C'est aussi un accompagnement à l'emploi, un espace santé et d'écoute pour les jeunes, un atelier de recherche de logement et des séances collectives de recherche d'emploi.

AAI. 35, rue Borély. Tél. 04 42 51 52 99

Maison du Droit et du citoyen

Rue Mistral - Tél. 04 42 12 67 15 sur RdV
ouvert le lundi de 14h à 17h30, du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h30, le 4e samedi du mois de 9h à 12h.

● ***JURIDIQUE***

■ ***Un avocat*** tient une permanence juridique le deuxième et
quatrième mercredi de chaque mois de 9h à 12h, sur RdV.

■ ***Conciliateur :*** mardi sur RdV de 9h à 12h
et le jeudi de 14h à 18h.

■ ***Un notaire :*** troisième mercredi du mois de 14h à 16h30,
sur RdV.

● ***ÉCRIVAIN PUBLIC***

■ Pour vous conseiller dans vos formalités administratives
un écrivain public est à votre disposition le mardi de 14h à 17h, sur RdV.

● ***ÉTRANGERS***

■ ***AITE*** le 2e jeudi du mois de 9h à 12h sur RdV

● ***CONSOMMATION***

■ ***UFC Que choisir ?*** le 2e mardi du mois de 14h à 17h sur RdV

● ***AIDE AUX FAMILLES***

■ ***Association famille en crise*** les 2e et 4e jeudis du mois de 9h à 12h et les 1er et 3e mardis du mois de 14h à 17h, sur RdV.

■ ***L'APERS*** (aide aux victimes) Le 3e jeudi du mois de 14h à 18h et le 4e samedi de 9h à 12h, sur RdV.

Plan Local d'Urbanisme, le travail continue

Le 15 mars dernier, la démarche d'élaboration du plan local d'urbanisme était présentée par l'équipe municipale. Depuis, un comité de pilotage composé d'élus et de techniciens étudie la commune par secteurs géographiques et par thématiques afin d'en déterminer l'évolution future. Les Gardannais seront invités à donner leur avis en 2006.

Le plan local d'urbanisme (PLU) qui va remplacer le POS détermine l'évolution de la commune pour les vingt années à venir et va fortement influer sur la vie de ses habitants. Aussi son élaboration nécessite-t-elle une étude rigoureuse de l'existant et l'affirmation claire de principes qui vont régir cette évolution.

Jean-Paul Peltier adjoint à l'urbanisme le rappelle, *« Nous avons annoncé que nous souhaitons préserver les grands équilibres de la commune, à savoir notamment la conservation en zone protégée de la moitié du territoire communal et le maintien des surfaces agricoles. Par ailleurs, nous allons maîtriser l'extension urbaine, toujours avec le souci de conserver la mixité entre le logement collectif et l'individuel. Enfin, la commune continuera sa politique d'acquisition foncière, notamment grâce à son droit de préemption qui s'étend à l'ensemble du territoire. »*

Sur la base de ces idées directrices, le comité de pilotage s'est déjà réuni à quatre reprises pour travailler sur des thématiques précises. Ainsi les zones agricoles et économiques ont déjà donné matière à réflexion. Lors de ces réunions, le cabinet *Orgeco* qui assiste la commune dans l'élaboration de son PLU présente aux élus une cartographie et un bilan de l'existant ainsi que des scénarios possibles d'évolution.

Plusieurs scénarios envisagés

A partir de là, les élus peuvent décider de l'option qu'ils jugent la plus pertinente en s'appuyant si besoin est sur les conseils des techniciens présents. *« Cet examen de la commune zone par zone va nous permettre de définir un règlement propre à chacune d'elles, comme par exemple les règles d'urbanisme qui vont s'y appliquer, »* précise Jean-Paul Peltier. *« Une fois que nous aurons finalisé nos propositions, nous organiserons de nouvelles rencontres publiques en fonction des dossiers qui le nécessiteront. Nous rédigerons ensuite ce règlement qui sera soumis à enquête publique, vraisemblablement au printemps 2006. Nous souhaitons prendre le temps nécessaire pour aboutir à la meilleure proposition possible car nous nous trouvons devant des problématiques que nous n'avions pas forcément envisagées, comme par exemple la réalisation de nouvelles voiries et les nombreuses conséquences qui pourraient en découler. Ensuite, notre volonté de laisser la plus large part possible à la concertation publique dans la réalisation de ce PLU nous impose des délais supplémentaires. Enfin, les services préfectoraux tardent à indiquer le plan de prévention des risques (inondations, sismiques...), éléments sans lesquels nous ne pouvons pas passer aux étapes suivantes. »* Si ces éléments sont transmis rapidement à la municipalité, les Gardannais seront consultés vraisemblablement dans le courant du premier trimestre 2006. Nous y reviendrons dans un prochain numéro.

S.C.

POUR JOINDRE LA MAIRIE TÉL. AU 04 42 51 79 00

Vos élus **vous reçoivent**

- ***Yveline Primo,*** 1ère adjointe, déléguée au personnel et à la sécurité sur RdV en mairie, le jeudi matin de 9h à 12h mairie annexe de Biver
- ***Michelle Aznif,*** adjointe, déléguée aux finances et à la santé sur RdV en mairie.
- ***Bernard Bastide,*** adjoint, délégué à l'environnement sur RdV en mairie.
- ***Jeannot Menfi,*** adjoint, délégué aux travaux, logement, cimetière,vieille-ville. Travaux et vieille-ville : jeudi de 11h à 12h en mairie sur RdV. Logement : un mercredi sur deux sur RdV en mairie. Cimetière : lundi de 9h à 10h, jeudi de 14h à 15h
- ***Mustapha El Miri,*** adjoint, délégué à la culture sur RdV en mairie.
- ***Georges Pazzaglini,*** adjoint, délégué au social samedi matin sur RdV en mairie
- ***Grégory Calemme,*** adjoint, délégué au scolaire sur RdV en mairie.
- ***Lucien Moraldo,*** adjoint, délégué aux sports, jeudi de14h à 16h sur RdV au service des sports - bât Bontemps.
- ***Jean-Paul Peltier,*** adjoint, délégué à l'urbanisme et aux transports, le mercredi après-midi sur RdV aux services techniques.
- ***Patricia Marcolini,*** adjointe, déléguée à la vie associative/animation, les mardis, jeudis et vedredis après-midi sur RdV en mairie

RDV avec un conseiller municipal, tél. 04 42 51 79 15

Max Pierazzi : Régie de l'eau
Maryse Blangero : Insertion des handicapés, perm. le vendredi de 10h à 11h en mairie
Gilbert Payan : Jeunesse
Jeanine Privat : jeunesse, animations de quartier
Marie-José Galle : Petite enfance
Nathalie Nerini : Formation, insertion.
Eve Cloué : Cinéma
Guy Pinet : Dév. sports loisirs
Sylvie Batin : Équipements d'éducation artistique
Nora Belkheir : liaison intergénération, 3e âge
Philippe Pintore : Dév. économique, agriculture et risques majeurs, perm. le mardi après 17h30 aux services techniques sur RdV
Clara Gilloux : Lecture publique

ADRESSES ET TÉLÉPHONES UTILES

Mairie annexe de Biver Tél. 04 42 58 39 74

permanences des services

- ***Service Environnement :*** le mardi de 8h30 à 10h.
- ***CTM (Ateliers Municipaux) :*** *le mardi de 10h à 12h.*
- ***CCAS (Centre Communal d'Action Sociale) :*** le mardi de 14h à 16h tous les 15 jours.
- ***Service Jeunesse :*** lundi, mardi, jeudi de 17h30 à 19h30, mercredi de 15h à 18h. Pendant les vacances scolaires, activités du lundi au vendredi de 14h à 21h.
- ***Police Municipale :*** le jeudi de 9h à 11h.

Centre communal d'Action Sociale (CCAS)
square Deleuil - Tél. 04 42 65 79 10

- assistantes sociales
  lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 12h30.
- personnes âgées
  mercredi après-midi sur rendez-vous.
- aide légale
  jeudi de 13h30 à 16h30.

Service habitat
16, rue Jules-Ferry - Tél. 04 42 51 56 87
lundi et vendredi de 14h à 17h sur rendez-vous.

GROUPE GARDANNE ACTIONS

Mireille Portail, Brigitte de Feligonde et Guy Goulin : vos problèmes nous concernent. Vous pouvez nous rencontrer, sur rendez-vous, au Cabinet parlementaire de Richard Mallié, 20 avenue Jules Ferry 13120 Gardanne Tél. 04 42 65 44 44 Fax. 04 42 65 44 48

groupe Gardanne Actions

Le CIQ-Cativel vieille-ville écrit à Élan pour l'avenir. Comme dans notre dernière parution, qui permit à une gardannaise de s'exprimer librement, nous lui donnons très volontiers la parole :

Résidence sociale sonacotra - le CIQ-Cativel vieille ville s'adresse à Élan pour l'avenir :

Il convient tout d'abord de corriger des imprécisions dans l'édito n°242 : le CIQ souhaite réduire le logement insalubre, mais pas à n'importe quel prix, surtout pas au prix d'un nouveau ghetto près du cimetière. Nous sommes bien d'accord avec M. le maire sur au moins un point : *« Pas de ghetto quel qu'il soit. »* Concernant le tribunal administratif, nous l'avons saisi deux fois : une première fois pour qu'il examine la légalité du permis de construire de la résidence Sonacotra et une seconde fois pour qu'il interdise le commencement des travaux tant que la légalité du permis n'aura pas été affirmée. C'est seulement sur ce second point qu'une ordonnance a été rendue. Celle-ci fait aujourd'hui l'objet d'un recours en cassation devant le conseil d'État. En revanche, le tribunal ne s'est pas encore prononcé sur la légalité du permis de construire : places de stationnement manquantes, voies d'accès insuffisantes pour la sécurité... Il existe d'autres possibilités d'implantation plus appropriées sur notre commune, au centre-ville, comme les autres villes (Aubagne, Cuges...). Enfin, pour faire passer "la pilule" auprès de l'opinion publique, le maire a trouvé "deux idées géniales" de dernière minute :

1 - S'abriter derrière un nom très médiatique : résidence Henri-Grouès, dit abbé Pierre ;

2 - S'autoriser désormais à pratiquer l'intimidation en affirmant dans la provence du 19/10/2005 que la Sonacotra va attaquer le CIQ pour recours abusifs.

Quelques actions du CIQ :

Plan Local Urbain : les membres du CIQ ont participé aux réunions organisées par la municipalité sur le PLU.

Animation : le CIQ Cativel vieille-ville a organisé une visite guidée de la vieille-ville, animée par notre adhérent archéologue, le 26 mars 2005. Nous renouvellerons ce genre d'animation prochainement.

Rénovation du Cours : la présidente a lu publiquement le 17 mai 2005, et remis à monsieur le maire, les observations et suggestions proposées par les membres du CIQ, concernant le projet du Cours. affaire à suivre...

La présidente du CIQ. Chantal Cruveiller

Élan pour l'Avenir - simorgh3@wanadoo.fr - 26 Avenue de Toulon, 13120 Gardanne. 4 conseillers à votre écoute Josyane Bonnet. Bénédicte Macé. Cécile Scholler. Tony Baldo

le groupe élan pour l'avenir

PETITES ANNONCES

Les petites annonces sont gratuites et réservées aux Gardannais. Envoyez un texte court et précis, vingt mots maximum. Il sera publié dans les 3 semaines suivantes. Indiquez vos nom et adresse, à défaut, l'annonce ne sera pas publiée. Seul le numéro de téléphone sera publié.

Service Communication
273, avenue Léo-Lagrange - 13120 Gardanne

DIVERS

Vds 2 paires de **volets** 2,20X60, 20 € l'unité + 5 paires 1,40X50, 15 € l'unité + congélateur banque TBE 225 L, 130 € Tél. 06 10 27 93 28

Vds plusieurs **cages** pour hamsters ou souris avec accessoires Tél. 06 16 25 82 54

Vds **banc de musculation** Sven, état neuf, couleur bleu, notice de montage et d'utilisation, poids de toutes tailles + accessoires, se fixe au mur 70 € Tél. 06 17 53 26 63

Vds **salle de bain** couleur verte, baignoire, lavabo, bidet, glace, étagères, parfait état prix à déb Tél. 04 42 58 44 48

Vds Samsung SGH-E720 **appareil photo** mégapixel + vidéo et MP3 avec flash intégré, fonction bluetooth, USB, boite et chargeur valeur 399 € cédé 200 € ou échange avec un D-500 Tél. 06 24 14 56 29

Vds **cuisinière** Ignis, 2 gaz + 2 plaques élec, four élec programmable, tournebroche, TBE valeur 500 € cédé 200 € Tél. 06 82 94 01 17

Vds **bar** hêtre H 110 L 100 P 34, 100 € + 2 tabourets bar alu 40 € ou 120 € l'ensemble Tél. 04 42 58 11 48

Vds T beau **miroir** en vois vieilli crème, contour vert anis H84 L 177, 200 € Tél. 04 42 58 22 40

Vds **lit** 90 en rotin blanc, matelas sommier à lattes 180 € + matelas simmons 140 épaisseur 24 cm avec sommier 150 € Tél. 04 42 51 22 69

Vds 2 **bureaux** et 2 chaises 15 € + 2 commodes 15 € + canapé 3 pl 90 € + buffet cuisine 15 € + K7 disney 1,5 € + karaoké 15 € + lave linge 1200 trs/mn, cuisinière virocéram garantie 200 € + veste moto Bering 3/4 noire 30 € Tél. 06 09 92 32 24

Vds **ordinateur** Mac avec enregistreur laser, imprimante 120 € Tél. 04 42 51 50 46 ou 06 63 17 58 64

Vds **blouson moto** cuir cosqué 250 € + bottes Oxtar Goretex 130 € + gants cuir carbone 45 € le tout acheté en 2004 vendu à petit prix tél. 06 85 58 92 13 ou 06 60 50 06 74

Vds **salon** canapé lit, 2 fauteuils BE 100 € + cuisinière gaz 50 € + lit doré 1 prs TBE 30 € Tél. 04 42 51 22 24

Vds 2 **pare chocs** arrière de Fiat Punto couleur gris métal BE 100 € + lot de K7 vidéos originales et enregistrées vendu en lot ou à l'unité Tél. 06 63 15 75 22

Vds **habits** enfant 4-10 ans TBE de 2 à 3 € pièce Tél. 06 66 98 72 04

Vds **armoire** en plastique dure 4 tiroirs 80 € + poêle à pétrole 30 € + meuble TV pin massif 70 € + buffet cuisine bleu hêtre 150 € + table ronde, rallonge, 4 chaises en pin massif 200 € le tout TBE Tél. 06 99 24 44 73

Vds divers **articles anciens** de famille Tél. 06 14 91 18 59 ou 06 16 77 46 40

Vds **poêle** à pétrole TBE 40 € Tél. 06 14 07 83 33

Vds très beau **berceau** Jacadi en osier habillage blanc support sur roulettes, taie et édredon 70 € + écouteurs bb Babycall II récepteur portatif avec l'heure, émetteur avec veilleuse, température 40 € + stérilisateur Vaposteril de Remond 30 € Tél. 04 42 65 85 92

Vds **XBox** avec 2 manettes + 11 jeux TBE 270 € à déb Tél. 06 09 61 14 60 (HR)

Vds **poêle à bois** + tuyaux Godin type Jurassien TBE servi 3 ans valeur 1200 € cédé 700 € Tél. 06 85 52 38 95

Vds **bar** en pin massif 125X50 avec 4 tabourets TBE 220 € Tél. 06 80 16 44 37

Vds **armoire** Gautier blanche L142XH187XP59 BE 130 € + lit en laiton blanc 140X190, 120 € Tél. 06 16 12 75 59

Vds **pointer** mâle 5 ans, robe blanc orange, pure race, pedigree formé à la chasse, vacciné, tatoué, 700 € Tél. 06 64 38 56 00 ou 04 42 51 05 49

Vds **Synthé** Yamaha 200 € + lecteur DVD neuf 100 € + table ronde 50 € + haute 20 € + chaussures et vêtements de 0 à 8 ans garçon + divers jouets à petits prix Tél. 06 22 28 21 99

Vds **bois pin** sec coupe en 50, 30 € Tél. 06 60 04 71 06

Vds **chauffage à gaz** neuf + chauffage pétrole TBE Tél. 04 42 58 14 09

Vds **lit bois** 15 € + landau poussette 20 € + chaise haute 10 € + barrière sécurité 15 € donne draps et tour de lit assorti Tél. 04 42 51 32 80

Vds **cuisinière** à mazout + cuve 300 € Tél. 04 42 58 18 68

Vds **radiateurs élec** peu servi 500, 750 et 1000 watt 10 € l'unité + bain d'huile et table murale pliante Ikéa 30 € + 2 VTT adulte cadre acier valeur 300 € cédé 90 €, VTT cadre alu valeur 500 € cédé 150 € Tél. 06 17 85 53 95

Vds **3 VTT** adulte TBE à voir peu servi 70 € un + porte vélos 30 € Tél. 06 15 71 48 69

Vds **armoire ordinateur** état neuf 90 € + meuble chêne pendule dessous bar H 1,70, 100 € Tél. 06 08 28 40 62 ou 04 42 58 11 23 (le soir)

Vds **poste de travail** informatique métal 90 € + VTT Btwin 5 état neuf 179 € + karaoké avec cassette état neuf 50 € + playstation avec 4 jeux 90 € Tél. 06 03 48 03 67

Vds **grande armoire** blanche 2 portes penderie + 1 porte étagères, 3 tiroirs, H 2m10 L 1m46 P 60, 30 € Tél. 04 42 65 89 48

Vds **fauteuil élec** releveur en velours 300 € Tél. 06 08 89 51 20

Vds **fontaine à eau** en PVC 3 fonctions eau fraîche, tempérée, chaude 80 € + tél Samsung D 500 neuf 200 € + PS2 petit modèle 2 jeux carte mémoire manette 150 € Tél. 06 75 24 42 08

OFFRE DE SERVICE

Association humanitaire lutte contre le cancer, recherche **personne bénévole** responsable chargée de communication, horaires selon disponibilité Tél. 06 61 26 56 61

Recherche **cavalière** ou cavalier confirmé pour monter une jument très gentille et agréable pour promenades, jours et horaires à la convenance de la personne Tél. 06 89 88 59 84

Cherche personne parlant et lisant **parfaitement l'anglais** pour traduire à haute voix un texte de 40 pages à domicile Tél. 04 42 51 43 04

Personne âgée cherche personne avec véhicule **pour accompagnement** Tél. 04 42 58 47 56

Cherche personne avec véhicule pour **prendre enfant** à l'école de Biver à 16h30 Tél. 04 42 51 23 69 (ap 19h)

LOGEMENT

Jeune couple cherche sur Gardanne **maison avec jardin** ou appartement T4 200 m2, 200000 € maxi Tél. 04 42 51 25 91 ou 06 66 22 56 31 (ap 19 h)

Loue **T3** rez de chaussée parfait état, 2 chambre, séjour, cuisine sdb, 2 caves, garage, cour intérieure 800 € Tél. 06 09 20 78 67

Loue **garage** résidence la Crau 65 € Tél. 04 42 58 03 41 ou 06 33 30 27 62

Couple cherche **T3** sur Gardanne ou environs loyer mensuel de 700 à 800 € Tél. 06 68 01 08 21

Couple cherche **T3** sur Gardanne ou environs urgent loyer maxi 650 € Tél. 06 26 80 20 51 ou 04 42 51 10 04

Loue **appartement** sur Gardanne T3 en centre ville Tél. 06 23 27 38 32

Loue **studio** neuf à Biver pour étudiant, meublé, sdb, cuisine Tél. 06 60 91 47 40 ou 06 98 75 48 16

Loue garage à St Roch 70 € Tél. 04 42 58 10 32

Vds **T3** à Gardanne résidence calme proche du centre, entièrement rénové, très lumineux, vue pilon du roy, parking, cave, balcon 183000 € Tél. 06 14 48 20 68

Fonctionnaire cherche à louer **T2** sur Gardanne ou environs budget 600 € Tél. 06 12 77 01 01

Loue à Risoul 1850 **studio** 5 couchages, toutes saisons, tout équipé, tv, plein sud, prêt des commerces Tél. 04 42 51 37 25 ou 06 73 46 20 42

Loue **T2** à Aix cv 557 € Tél. 06 10 20 27 52

Loue à Saint-Mandrier de décembre à juin **studio** meublé et équipé pour couple sans enfant sans d'animaux 450 € Tél. 06 21 21 48 22

VÉHICULES

Vds **Seat Toledo** an 93, 130000 km, 2500 € à déb Tél. 06 63 26 09 23

Vds **Ciao Piaggio** an 01 bleu métal, jantes bâton 300 € Tél. 06 68 91 37 47

Vds **Kawazaki ZRX 1100** an 99, 32600 km, TBE couleur aubergine, saute-vent, 4100 € Tél. 04 42 51 07 45 ou 06 79 71 29 19

Vds **205 Peugeot** rouge an 91, 75000 km, BE 1er main, 2400 € Tél. 04 42 58 41 05 ou 06 23 99 07 80

Vds moto **125 Suzuki** an 89 BE 600 € à déb Tél. 04 42 58 20 09 ou 06 73 28 86 15

Vds **Honda 900 CBR** 2000, 26000 km à voir TBE 7800 € + Rover 418 SLD an 95 150000 km TBE 5000 € Tél. 06 62 26 06 68

Vds **caravane** 4 place TBE auvent 600 € Tél. 06 13 07 48 89

Vds **J5 Peugeot** BE mécanique ct ok 1200 € Tél. 04 42 58 47 61

Vds **Rover 214 SI** noire, TBE an 2000, vitres élec direction assistée, air bag, ct ok, 62000 km, 4200 € à déb Tél. 06 62 15 42 96

Vds **bateau** Clear-Line L 4,90 moteur Mariner 40 cv démarrage élec, mini cabine 3000 € Tél. 06 21 21 48 22

Vds **Renault Mégane** luxe essence 1,6 E RXT an 97 vert bronze métallisé, 5 pts, tts options, clim 130000 km 5200 € à déb Tél. 06 83 17 94 28

Vds **205 TD** an 91, 5 pts, petites réparations ou pour pièces 650 € + vds 2 cv an 80 à remettre en état ou pour pièces, 4 pneus neufs, moteur refait + freins 600 € Tél. 06 7110 20 79

Vds **Renault 19** diesel année 91, 165000 km, blanche 5 portes 1500 € Tél. 06 32 68 92 50

Vds **Opel Frontera** 5 pts an 93, 272000 km, 2,3 TD, alarme centralisation 4500 € Tél. 06 74 42 83 36

Vds **C3 HDI** 92 cv, déc 2004, 15000 km, 5 pts, finition exclusive, tts options 13800 € Tél. 06 83 61 28 81

Vds Citroën **Xsara break** exclusive essence, an 2000, gris métallisé, 5 pts, tts options clim, autoradio CD attelage 108000 km TBE Tél. 06 83 10 36 89

Vds Opel **Astra break** diesel, an 94, bleu, excellent état ct ok 328000 km 1500 € à déb Tél. 06 11 38 17 30

Vds **Renault 21** diesel an 89, 6 cv 270000 km dans l'état 500 € Tél. 06 75 24 42 08

Vds **Megane** diesel 6 cv 58000 km, an 02 excellent état 10900 € Tél. 06 03 19 24 98

Vds **Booster** Spirit an 98 + pièces 900 € à déb Tél. 04 42 65 96 53

Vds **1000 CBR,** embrayage, distribution refait neuf TB entretenue, factures, 2300 € Tél. 06 20 26 03 81

ETAT-CIVIL

DÉCÈS

BENADY Violaine, LEBRUN Sylviane, VIOU Paul, PORTA Jean-Michel

NAISSANCES

BLANC Tom, BUONEMANI Ilona, BRUN Lou, TANNIOU Maël, LE FLOCH Maud, LACERENZA Lou, VIGNEAU Mathias, GIROT Mathis, GIROT Alban

MARIAGES

TISON Yannick/COSSENET Agnès, FRANCESCHI Alain/JUES Nadine

Rencontres Échos entreprises
"Mutations et innovations"
Mardi 22 novembre 2005
Puits Morandat

ouvert à tous

De la microélectronique à la création de mode

Garda
Terre d'

14h30 Inauguration du laboratoire de recherche

15h Table ronde

18h Défilé de mode GARELLA